

School-based Supporting Measures for Non-Chinese Speaking (NCS) Students 2019-20

2019-20 非華語學生校本支援措施

Through the “Enhanced Chinese Learning and Teaching for Non-Chinese Speaking (NCS) Students Funding Scheme” sponsored by the Education Bureau (EDB), our school aims to create an inclusive learning environment by providing several measures to support NCS, with the main emphasis on supporting students in learning Chinese as a bridging measure to mainstream Chinese Classes.

依據教育局「改善非華語學生的中文學與教撥款」計劃，本校為非華語學生提供以下校本支援措施，主要支援學生學習中文，希望讓非華語學生能盡早銜接主流課程，建立共融校園。

Supporting Scheme 支援計劃



HKU mLang Learning Platform
香港大學 mLang 動中文



Chinese Enhancement Classes 中文能力提升班



Small-Group Chinese Classes 中文抽離班



Online Learning 在線學習



Learning Support provided by Shue Yan University Undergraduates 樹仁大學生支援學習



Chinese Calligraphy Competition 中文書法比賽



School Basketball Team 籃球校隊

Primary 1 Admission 入讀小一事宜

For any enquiries, please contact our Senior Teacher, Ms. NG Yin-ha on 2712 5220.

如欲諮詢，請聯絡吳媽霞主任 (電話 2712 5220)。


School Information (English Version) 學校概覽(英文版)

https://www.chsc.hk/psp2020/sch_detail.php?lang_id=1&sch_id=80&return_page=sch_list.php%3Flang_id%3D2%26search_mode%3D%26frmMode%3Dpagebreak%26district_id%3D6%26sort_id%3D-1

Websites for Reference 參考網站

1. Chinese E-Textbook 《我愛學語文》中文電子書 <https://ephchinese.ephk.com/>
2. Lexical Items with English Explanation for Fundamental Chinese Learning in Hong Kong Schools (Chinese-English Dictionary) 中英對照香港學校中文學習基礎字詞
https://www.edbchinese.hk/lexlist_en/
3. Google Translate 翻譯網站 <https://translate.google.com/?langpair=en%7Car>
4. FunPark 童書夢工廠 (Chinese Story Book Reading)
https://www.funpark.com.tw/smartfun-web/nweb2014/book_list.jsp
5. Education services for non-Chinese speaking (NCS) students (EDB) (Support to Parents & Students) 非華語學童教育服務(教育局)
<https://www.edb.gov.hk/en/student-parents/ncs-students/support-to-parents-and-students/index.html>
6. Centre for Harmony and Enhancement of Ethnic Minority Residents (CHEER) Telephone Interpretation Service 融匯：少數族裔人士支援服務中心 電話翻譯服務
<http://www.hkcs.org/en/services/cheer>

 Bahasa Indonesia 印尼語  3755 6811	 Nepali 尼泊爾語  3755 6822	 Urdu 烏爾都語  3755 6833	 Punjabi 旁遮普語  3755 6844
 Tagalog 他加祿語  3755 6855	 Thai 泰語  3755 6866	 Hindi 印度語  3755 6877	 Vietnamese 越南語  3755 6888

 **5634 4587** 簡短英文通告/文件翻譯到8種語言
Interpret Short English notice / document into 8 languages

Menerjemahkan pemberitahuan singkat / dokumen dalam Bahasa Inggris ke dalam Bahasa Indonesia
संक्षिप्त अंग्रेजी सूचना/ दस्तावेज़ की हिन्दी में व्याख्या
संक्षिप्त अंग्रेजी सूचना/ कागजातहरूलाई नेपालीमा अनुवाद गर्न
छोटे अंग्रेजी नोटिस/ दस्तावेज़ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਆਖਿਆ
Pagsasalin ng Maiikling Ingles na paunawa / dokumento sa Tagalog
แปลเอกสาร/จดหมายแจ้งที่เป็นภาษาอังกฤษแบบสั้นๆ เป็นภาษาไทย
Phiên dịch thông báo / tài liệu ngắn từ tiếng Anh sang tiếng Việt
مختصر انگلش نوٹس / دستاویز کا اردو میں ترجمہ

Mobile Apps for Reference 參考手機程式

Grwth Google Translate Learning Chinese is Fun Learning Chin via News Learning words



(School App)

